

İltica hizmetleri sadece uluslararası korumayla ilgili konulardan sorumludur. Eğer yabancı uyruklu bir vatandaş iseniz, ve ülkenizi ciddi bir nedenden dolayı, hayatınız tehlikede olduğu için terk ettiyseniz, o zaman uluslararası koruma başvurusunda bulunmaya hakkınız vardır.

Bildiririz ki iltica hizmetleri başvurunuzu almakla yetkili değildir. Eğer polise daha önceden iltica başvurusunda bulduysanız ve pembe kartınız varsa ve başvurunuza henüz cevap alamadıysanız. Bu durumda iltica hizmetlerine değil polise gitmeniz gerekir.

Başvuruda bulunmak için iltica ofislerine kendiniz gitmeniz gerekir.iltica bölge ofisleri Atina, Selanik, Rodos, Orestiada ve Aleksandrupoli de bulunmaktadır.

Başvuruda bulunurken başvuru dilekçesi için bir şey ödemenize gerek yoktur, bedavadır. Eğer isterseniz başvuruda bulunmak için avukatla da gidebilirsiniz, ama bu durumda avukatın ücreti, sadece size aittir. Başvuruda bulunurken orda size yardımcı olacak tercüman bulunmaktadır. Pasaport, kimlik, kimliğinizi gösteren başvurunuzla ilgili belgeler varsa getirmeniz gerekir. Başvuru sırasında resminiz çekilecek ve parmak iziniz alınacaktır.

Aile üyeniz olan kişiler içinde başvuruda bulunabilirsiniz, ama bunun için iltica hizmetlerine geldiğinizde yanınızda olmaları gerekir. Eğer 18 yaşından küçük iseniz ve sizden bakımdan sorumlu yetişkin bir kişi yoksa. O zaman sizin korunmanızdan yetkililer sorumludur.

Eğer uluslararası koruma başvurusunda bulduysanız,hatırlatıyoruz ki uluslararası koruma başvurusunda bulunduğunuza dair size verilen kartı daima üzerinizde taşımalısınız bu çok önemlidir. Bu kartın süresi bitmeden önce en geç bitiminden ertesi iş gününe iltica hizmetlerine kendiniz gidip yenilemeniz gerekir. Eğer iletişim bilgilerinizde değişiklikler olursa telefon ev adresiniz gibi bu değişiklikleri iltica hizmetlerine hemen bildirmeniz gerekir .

## YUNANİSTAN'DA ULUSLARARASI KORUMA BAŞVURUSU İÇİN TEMEL BİLGİLER

Uluslararası koruma için başvuruda bulunan kişi, yabancı uyrukludur veya hiç bir ülkenin vatandası değildir. Sözlü veya yazılı olarak, herhangi bir yunan makamına, iltica isteğini bildirir ve sınırdışı edilmemesini şu sebeplerden dolayı kovalanma korkusu olduğunu din, ırk, milliyet, özel bir sosyal gruba mensubiyet, siyasi bir gruba üye olmak siyasi görüş nedeniyle ve hayati önceki ikamet ettiği ülkede ciddi zarara uğrama tehlikesi olması, ve özellikle olum cezası, idam, işkenceler, insanlık dışı ve aşağılayıcı muameleler hayatının ve bütünlüğünün tehlikede olması. Uluslararası veya iç çatışma yüzünden.

Yunanistana «Dublin II»<sup>1</sup> kanunu uyarınca gelen yabancı uyruklu kişide, uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi sayılır.

### Uluslararası koruma başvurusu için: nereye ve nasıl başvuruda bulunulur.

- Başvuruda bulunabileceğiniz yetkili makamlar, iltica bölge ve bölgesel capta bulunan iltica ofisleri.

#### DİKKAT

İltica bürosu uluslararası koruma başvurularını, almaya yetkili değildir. Lütfen bunu unutmayın.

a) Eğer polise iltica başvurusunda, bulduysanız ve henüz cevap almadıysanız.

b) Eğer uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi olarak kartınız yani (pembe kartınız) varsa.

Ayrıca iltica hizmetleri başvuruda bulunup, bulunmadığınız tespit etmek için, her ne durumda olursa olsun parmak izinizi alacaktır. Bu şekilde başvurunuza neden cevap almadığınız hemen ortaya çıkacaktır.

- Eğer tutuklu veya ilk alım tesislerinde kalıyorsanız, tutukluysanız polis veya ilk konaklama tesisi sizin uluslararası koruma başvurusuda bulunmak isteği arzunuzu iltica hizmetlerine bildirmeleri gerekir.
- Uluslararası koruma başvurunuzu sözlü veya yazılı kendiniz yapmalısınız. Ailenizden olan bireyler içinde başvuruda bulunabilirsiniz. Eğer ki yunanistanda sizle birlikte yaşıyorlarsa ve istiyorsa.
- Eğer başvuruda bulunurken iltica hizmetlerindeki personele anlaşmakta güçlük çekiyorsanız, yunanca anlamıyorsanız yanınızda arkadaş veya akraba getirmenize gerek yoktur. Orda size başvurunuz için anlaşmanızda yardımcı olacak tercuman vardır.
- Başvuruda bulunurken personelin sorularına dürüst ve doğru şekilde cevap vermelisiniz. Eğer yalan söyler veya yanlış bilgiler vererseniz. Bu başvurunuzun sonuç kararını olumsuz etkileyecektir.
- Eğer 18 yaşının altındaysanız ve yanınızda bakımızdan sorumlu, size refakat eden yetişkin biri yoksa, yani refakatsiz bir küçük iseniz, yunanistan kanunlarına göre, yetkililer derhal yetkili savcıyı bilgilendirmek zorundadır. Savcı sizden sorumlu olacak ve çıkarlarınızı savunacak bir temsilci (vekil) tayin edecektir. Eğer 14 yaşından küçük iseniz sizin yerinize başvurunuzu sizi temsil eden kişi yapacaktır. Eğer 14 yaşının üzerindeyseniz başvurunuzu kendiniz yapabilirsiniz. Yetkililer reşid olmayanların bakımı ve uygun bir ortamda korunması ve misafirperveligi ile ilgilenenlerdir.

<sup>1</sup> «Dublin II» Düzenlemesi" uygulayan ülkeler şunlardır: Avusturya, Belçika, Bulgaristan, Fransa, Almanya, Danimarka, İsviçre, Estonya, İngiltere, İrlanda, İzlanda, İspanya, İtalya, Kıbrıs, Letonya, Liechtenstein, Litvanya, Lüksemburg, Malta, Norveç, Hollanda, Macaristan, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovakya, Slovenya, İsveç, Çek Cumhuriyeti, Finlandiya.

- Uluslararası koruma için başvuruda bulunduğunuzda resminiz çekilecek ve parmak iziniz alınacaktır. 14 yaş üzerinde bulunan diğer aile üyelerinizde parmak izi alınacaktır. Parmak izleriniz Avrupa Merkez Bankası EURODAC ka girer. Eğer «Dublin II» kanunu uygulayan başka bir avrupa ülkesinde, uluslararası başvuruda bulduysanız o zaman oraya gönderileceksiniz, başvurunuzda orda incelenecektir.
- Üzerinizde bulunan seyahat belgeleri (pasaport) başvurunuzla ilgili herhangi bir belge sizi tanımlayan kimliğinizi aile durumunuzu belirleyen belgeler hangi ülkeden geldiğinizi gösteren, kökeninizi belirleyen belgeleri ve ailenizin kimliğinde belirleyen belgeleri teslim etmeniz gerekir.
- Başvuruda bulunduğunuzda üstünüzü arıyabilirler üzerinizde bulunan eşyaları da arıyabilirler ve tıbbi muayeneye tabii tutulabilirsiniz.
- İltica dairesi görüşme için bir tarih belirler ve size bir kart verilir uluslararası başvuruda bulunduğunuza dair ve bu kartın süresi 6 aydır. Bu kart her zaman yanınızda olmalıdır.
- Başvuruda bulunurken yetkililer sizi işlemlerin nasıl olacağı, ne kadar süresi olduğu hakkında bilgilendirmelidir. Uluslararası başvuruda bulunan kişi olduğunuz için size ne sorumluklarınız ve haklarınızın ne olduğunu anlıycanız dilde sizi bilgilendirmek zorundadırlar.
- Eğer işkence, tecavüz kurbanı iseniz, veya ciddi şiddet uygulamalarına maruz kaldıysanız. Yetkililere bunu mutlaka bildirmeniz gerekir. Size yardımcı olabilmeleri için.
- Mülteciler için olan. Birleşmiş milletler mülteciler yüksek komitesiyle veya size hukuki, tıbbi, destek sağlayacak, bir kurumla iletişim kurmayı talep edebilirsiniz.
- İşlemler sürerken yani (iltica hizmetleri aracı olmadan) kendi seçtiğiniz, avukat veya başka bir danışmanın yardımını isteyebilirsiniz. Avukat veya başka bir danışmanın giderleri sizin tarafınızdan karşılanacaktır.
- Eğer isterseniz, görüşmeye uygun, bir şekilde hazırlanabilmeniz için, kısa bir süre verilebilir. Bu süre içinde avukat veya başka bir danışmana, danışabilirsiniz bu işlem sırasında size yardımcı olmaları için.
- Eğer bir bayan iseniz görüşme esnasında, eğer varsa iltica hizmetleri memurunun ve tercümanın bayan olmasını talep edebilirsiniz.
- Her durumda görüşmenizi ve tercümanlığınızı sizin seçtiğiniz cinsten insanla bayan veya erkek memurla yapılmasını isteyebilirsiniz. Eğer bu isteğiniz için ciddi nedenler varsa. Bu isteğiniz yetkiler tarafından değerlendirilicaktır.
- Eğer refakatsiz küçük iseniz, görüşmenizin ne zaman olduğunu sizi temsil eden kişiden öğrenmeniz gerekir. Sizi temsil eden kişi görüşmeye davet edilir ve sizde onla birlikte görüşmede bulunabilirsiniz. Yetkilililer size tıbbi muayene yapabilirler yaşınızı belirlemek için. Bu işlemi önceden sizin ve sizi temsil eden kişinin önceden bilmeniz gerekir ve yapılması için sizin veya temsilciniz kabul etmesi gerekir.

#### **Uluslararası koruma başvurusu isteğini geri alma ve isteğinden vazgeçme.**

- Ne zaman isterseniz başvurunuzdan vazgeçebilirsiniz kendiniz iltica bolge ofisine gidip vazgeçtiğinizi yazılı olarak bildirmelisiniz. Eğer vazgeçerseniz iltica hizmetleri artık başvurunuzu dikkate almayacaktır o zaman başka bir oturma izni veya kağıdınız yoksa ülkeyi terk etmeniz gerekir.
- İltica hizmetleri başvurunuzla ilgilenmediğinizi incelenmesini istemediğinizi sanarak yani (sesiz basvurudan vazgeçme) başvurunuzu incelemeyi durduracaktır:
  - a) Eğer başvurunuzla ilgili sizden istenen önemli bilgileri yetkililere vermezseniz.
  - b) Eğer görüşmeye gitmezseniz.
  - c) Eğer sizi tutuklu tutukları yerden kaçarsanız.
  - d) Tutuklama yerine,size polis tarafından konulan kurallara uymassanız.
  - e) Yetkililerin sizin için belirlediği kalıcınız yerden yetkililere haber vermeden giderseniz.
  - f) Eğer ülkeden iltica hizmetlerinin iznini istemeden çıkarsanız.

g) Eğer iltica hizmetlerine adres değiştirdiğinizde ve size ulaşabilmeleri için diğer değişen iletişim bilgilerini vermezseniz ve hemen bildirmezseniz.

h) Sizden istenildiği halde iltica hizmetleriyle iletişimde bulunmazsanız.

i) Eğer pembe kartınızı sũresinin bittiminden en geç ertesi iş gũnũne kadar kartınızı yenilemezseniz.

İltica hizmetleri başvurunuzu incelenmeyi durduğu takdirde iltica hizmetlerini gidip başvurunuzun incelenmesine devam edilmesini ve bunu ne sebeplerden dolayı durdurmamasının gerektiğini anlatmanız gerekir. İltica hizmetleride ona gũre kararını verecektir.

### **Uluslararası koruma başvurusu sırasında uygulanan işlemler**

- İltica hizmetlerinin belirlediği gũrũřme gũnũnde, ifadeniz iltica memuru tarafından alınacaktır. Size sorulan sorulara doğru ve, dũrũst, bir Şekilde ayrıntılı olarak tam ve eksiksiz olarak cevap vermelisiniz. Olan olayları sadece doğru ve gerçek Şekilde,hiçbir bilgi saklamadan başvurunuzla ilgili hiçbir Őeyi saklamadan tam ve eksiksiz bir Şekilde anlatmalısınız. Eğer yanlış bilgiler verir veya yalan sũylerseniz bu başvurunuz sonuç kararını olumsuz etkileyecektir.

- Gũrũřmeniz sırasında iltica memuru size başvurunuzda belirtiniz bilgiler doğrultusunda size bazı sorular sorucaktır kimliğiniz hakkında. Yunanistana nasıl geldiğiniz, ũlkenizi neden terk ettiğiniz, kũkeniz hakkında, daha ũnce hangi ũlkede yaşadığınızı. Vatansız iseniz ve ũlkenize neden geri dũnemediđiniz neden geri dũnmek istemediğinizi sebeplerini ve nedenlerini sorucaktır. Eğer gũrũřme esnasında başka bilgiler eklemeyi gerekli gũrũrseniz ekleyebilirsiniz.

- Eğer dil nedeniyle, iltica memuruyla konuşmakta, anlaşmakta, gũlũk çekiyorsanız. Gũrũřme sırasında size yardımcı olmak için, orda tercũman bulunmaktadır.

- Gũrũřmeyi isterseniz, avukat veya başka bir danışmanla veya (hukuk, tıp doktoru, psikolog veya sosyal hizmetlerden) bir kişiyle gidebilirsiniz.

- Gũrũřme sırasında sũylediniz her Şey gũvence altındadır.

- Gũrũřmeniz kayıt edilebilir. Gũrũřmenin sonunda iltica memuru bir tutanak tutacaktır, gũrũřme sırasında sũylediđiniz bũtũn ũnemli olayların, temel unsurlarını içeren bir rapor hazırlayacaktır. Eğer gũrũřmeniz kayıt edilmezse, iltica memuru gũrũřme sırasında sorulan soruların ve verilen cevapları içeren bir metin hazırlayacaktır, yani (ifadenizin metnini). Bu durumda imzalamadan ũnce, tercũman yardımıyla ifadenizin metnini kontrol etmelisiniz, ve içeriğini onaylamalısınız, ve istediğiniz dũzeltmelerin yapılmasını isteyebilirsiniz. Ne zaman isterseniz, gũrũřme sırasında tutulan tutanağın veya sesli kaydın bir kopyasını alabilirsiniz.

- Mũlakatınız dan sonra iltica hizmetleri, sizi mũlteci konumunda olan kişi olarak tanımlamaya veya, ikincil koruma ya hakkı olan kişi olarak tanımlamaya veya başvurunuzu red etmeye karar verecektir.

- Başvurunuzun sonuc kararı çıktığında, iltica hizmetleri size bildirdiğiniz iletişim bilgileri doğrultusunda ulaşmaya çalışacaktır, telefon veya mektup veya telegraf ya faks veya e-mail aracılığıyla, başvurunuzun sonuç kararını almanız için size haber verecektir.

- İltica dairesi size kararı verirken, tercũman yardımıyla, kararı anlayabileceğiniz bir dilde size bildirmesi gerekir.

- Eğer kararı almadıysanız, ve pembe kartınızı en geç bittim tarihinin ertesi iş gũnũne kadar yenilemezseniz, iltica hizmetleri bu durumda kararı o gũn aldınız diye sayacaktır.

### **Uluslararası koruma başvurusuda bulunanların sorumluklari**

Yunanistanda uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi olarak sorumluluklarınız vardır:

- Başvurunuz incelenene kadar ve sonuçlanana kadar Yunanistan da kalmanız gerekir.

- Kimliğinizi saptama ve başvurunuzla ilgili her konu hakkında yunan resmi makamlarıyla işbirliği içinde olmalısınız
- Kartınız süresi bitmeden önce yenilenmesi için iltica hizmetlerine kendinizin gitmesi gerekir. Kartınızın bitiminden en geç ertesi iş gününe kadar yenilenmesi gerekir.
- Ev adresiniz ve iletişim bilgilerinizi ve ilaveten adres ve iletişim bilgilerinizdeki değişiklikleri hemen iltica hizmetlerine bildirmeniz gerekir çünkü iltica hizmetleri başvurunuzla ilgili belgeler bildirdiğiniz adrese gönderecektir.
- Basvurunuzun incelendiği cesitli asamalarında size verilen belirlenen sureye ve tarihlere uymalısınız.
- Eger hukümetin bazı imkanlarından faydalanıyosanız. Gercek ekonomik durumunuzu bildirmeniz gerekir
- Eger size kalıcak yer tahsis edildiği takdirde, konaklama merkezi veya baska bir yerde kalliıyosanız ordaki kuralla ve sorumluklara uymanız gerekir.

### **İltica başvurusunda bulunan kişilerin hakları.**

Uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişi olarak:

- Başvurunuzun incelemesi bitene kadar yani başvurunuz sonucu çıkana kadar sınır dışı edilmeniz yasaktır.
- Ülkede serbest gezebilirsiniz ama bazı durumlarda değişir eğer size verilen pembe karta ülkenin belirli bir bölümü için izin verilmişse bu durumda sadece o bölümde serbest gezebilirsiniz.
- Eğer kalıcak yeriniz yoksa ağırlama merkezinde veya başka bir yerde ağırlanabilirsiniz.
- Sizde bir işte çalışma hakkınız vardır. Ama bunun için yunan kanunlarındaki kosulara, ve sartlara uymanız gerekir.
- Sizde çalışan kişi olarak sigorta hakkınız vardır yani yunan vatandaşlarıyla aynı hak ve sorumluklara sahiptir.
- Sizde ücretsiz saglik, bakım, doktor hastane hakkınız vardır. Eger sigortanız yoksa ve hic bir geliriniz yoksa o zaman hakkınız vardır.
- Çocuklarınızında ücretsiz eğitime hakları vardır. Eğer reşid değilseniz sizinde ücretsiz kamu eğitime hakkınız vardır.
- Mesleki eğitime de hakkınız vardır.
- Eğer özürlü bir kişi iseniz ve özürlülük sorunuz 67% üzerindeyse o zaman sizin özürlü maaşı almaya hakkınız vardır. Ama eger konaklama merkezinde kalmanızın imkanı yoksa o zaman bu maaşı alma hakkınız vardır.
- İltica başvurusunda bulunan kişi olarak Yunanistan dışına seyahat edemezsiniz.
- İltica başvurusunda bulunan kişi olarak ülkenizden ailenizi getiremezsiniz.

### **Başvurunuzu ikinci dereceden incelenmesini isteme ve itiraz etme hakkınız vardır.**

- Eğer talebiniz red edildiyse, veya ikincil koruma konumu size verildiyse, sizde mülteci olarak tanımlanmaya hakkınız olduğunu düşünüyorsanız. Bu durumda bu karara mülteci komitesinin karsısına cikip itiraz etme hakkınız vardır.
- Aldığınız kararda belirtilen süre içerisinde, herhangi bir iltica ofisine veya iltica bölge müdürlüğüne verilen karara karşı, itiraz başvurusunda bulunmanız gerekir.
- İtiraz başvurusunda bulunabilmek için verilen süreye uymalısınız. Süreniz kararı aldığınızın ertesi günü başlamaktadır ama eğer kararı almadıysanız ve pembe kartınızın son bittim tarihinin en geç ertesi iş gününe kadar yenilemeye gitmediyseniz, o zaman sure (pembe kartınızın son bittim tarihinin ertesi günü başlayacaktır).
- İtiraz başvurunuz, mülteci komitesi, tarafından incelenecektir.Mülteci komitesi çoğunlukla, itirazınızı, dosyanızdaki belgelere dayalı olarak incelemektedir, ve görüşmeye çağırmamaktadır ama size itiraz başvurunuzun, hangi tarihte yani ne günü inceleneceğini size

haber vereceklerdir. Mülteci komisyonu dikkate alsın diye, konunuzla ilgili daha çok bilgi vermek istiyorsanız ek ifade verebilirsiniz.

- Ne zaman isterseniz başvurunuzdan vazgeçebilirsiniz kendiniz başvuruda bulunduğunuz iltica bolge ofisine gidip, vazgeçtiğinizi yazılı olarak bildirmelisiniz. Eğer vazgeçerseniz iltica hizmetleri artık başvurunuzu dikkate almayacaktır o zaman başka bir oturma izni veya kağıdınız yoksa ülkeyi terk etmeniz gerekir.

- Mülteci Komitesi başvurunuzla ilgilenmediğinizi incelenmesini istemediğinizi sanarak yani (basvurunuzundan suskun olarak vazgeçme) başvurunuzu incelemeyi durduracaktır veya red edecektir.

a) Eğer başvurunuzla ilgili sizden istenen önemli bilgileri yetkililere vermezseniz.

b) Eğer sizi tutuklu tutukları yerden kaçarsanız.

c) Tutuklama yerinde, size polis tarafından konulan kurallara uymassanız.

d) Yetkililerin sizin için belirlediği kalcanız yerden yetkililere haber vermeden giderseniz.

e) Eğer ülkeden iltica hizmetlerinin iznini istemeden çıkarsanız.

f) Eğer iltica hizmetlerine adres değiştirdiğinizde ve size ulaşabilmeleri için diğer değişen iletişim bilgilerini vermezseniz ve hemen bildirmezseniz.

g) Sizden istenildiği halde Mülteci Komitesiyle iletişimde bulunmazsanız.

h) Eğer pembe kartınızı süresinin bittiminden en geç ertesi iş gününe kadar kartınızı yenilemezseniz.

- Eğer mülteci komitesi sizi görüşmeye çağırmaya karar verirse, görüşmeden önce en geç 5 iş günü öncesi görüşmeye ne zaman gidiceğiniz hakkında haberdar edileceksiniz. Mülteci komitesindeki görüşmeye avukat veya başka bir danışmanla gidebilirsiniz. Eğer görüşmeye gitmeseniz bile, itiraz başvurunuz gene de incelenecektir.

- Size mülteci konumu veya ikincil koruma verilip verilemeyeceği veya başvurunuzun kabul edilmemesiyle ilgili kararları mülteci komitesi verecektir.

- Mülteciler komitesinden çıkan kararı almak içinde iltica hizmetlerinden kararı alırken uygulanan aynı prosedür uygulanır.

- Eğer itiraz başvurunuz red edilirse veya ikincil koruma konumu size verilirse eğer siz de çıkan karara karşı iseniz mülteci konumuna hakkınız olduğunu düşünüyorsanız. Bu durumda yetkili mahkemeye başvurup çıkan kararın iptalini isteyebilirsiniz. Ama bu itiraz başvurunuz, çıkan kararın yerini tutamaz yani genede ülkeden uzaklaştırılabilirsiniz.

### **Uluslararası koruma başvurusunda bulunan kişilerin tutuklanması.**

Bilmeniz gerekir ki:

- Uluslararası başvuruda bulunan kişi sadece ülkeye yasadışı girdiği için yani bir tek bu neden dolayı tutuklu değildir.

- Eğer tutuklu iken uluslararası koruma başvurusunda bulunursanız ve daha önceden suç işlediğiniz için tutukluysanız bu durumda tutuklu olmaya devam edeceksiniz.

- Eğer tutuklu iken uluslararası koruma başvurusunda bulunursanız ve ülkeye yasadışı girdiğiniz için tutukluysanız veya ülkeden sınır dışı edilmek için bekliyorsanız eğer polisler sizin durumunuzda başka bir önlem uygun görmüyorlarsa o zaman polisler tutuklu kalmanıza karar verirler:

a) Kimliğinizi belirlemek, gerçek kimlik bilgilerinizi ve kökeninizi saptamak için.

b) Eğer milli güvenlik ve kamu düzeni için tehlikeli sayılıyorsanız.

c) Başvurunuzun (ve ilk karşılama çevre birimine de yaptınız başvurunun) çabuk ve hızla incelenmesi için tutuklu kalmanıza karar verilirse bu durumda yetkililer gerekli olan önlemleri almalılar başvurunuzun çabuk incelenmesi için.

- Yunan polisi tutuklu olmadığınız halde istisna nedenlerden dolayı yani eğer sizin durumunuzda başka bir önlem alamıyorsa başka bir şey uygulayamıyorsa, milli güvenlik ve kamu güvenliği için bu sebeplerden dolayı tutuklu kalmanıza karar verebilir.

- Tutuklunuz 3 aydan 18 aya kadar surebilir bu ne sebepten dolayı tutuklu olduğunuza göre değişir.
- Tutuklanmanızla ilgili kararı polis şefi verir ve neden sizi tutuklamaya karar verdiğini ayrıntılı bir şekilde kararında açıklamak zorundadır.
- Bu çıkan tutuklama kararına karşı tutuklu olduğunuz bölgede bulunan, asliye hukuk mahkemesindeki başkan veya yetkili hakim huzuruna çıkıp, çıkan karara itiraz etme hakkınız vardır.
- Eğer tutuklu veya ilk konaklama tesislerinde kalıyorsanız uluslararası koruma başvurusunda bulundaysanız ve başvurunuz henüz incelenmediyse, serbest bırakıldığınızda uluslararası başvuru kartınız size verilecektir. 10 gün içerisinde bölgesel iltica ofisine gidip size nasıl ulaşabileceğinizi yani kaldığınız yerin adresi ve telefon numaranızı bildirmeniz gerekir.

#### **Uluslararası koruma başvurusunda bulunmak için yeni temel unsurlar.**

- Eğer mülteci komitesi başvurunuzu red ettikten sonra veya iltica hizmetleri başvurunuzu red ettikten sonra eğer yeni önemli unsurlar ortaya çıkarsa ve sizinde itiraz başvurusunda bulunabileceğiniz süre geçtiyse o zaman yeni bir başvuruda bulunabilirsiniz yani (sonradan başvuru).
- Sonradan yapılan yeni başvurunuzu iltica bölge hizmetleri ofisine veya bağımsız iltica bölge ofisine yapmalısınız ama başvuruyu yaparken önceden size verilen red kararında yanınızda olmalıdır ve yazılı olarak yeni ortaya çıkan önemli unsurları da bildirmeniz gerekir. Sonradan yaptığınız başvurudan sonra size uluslararası koruma kartı verilmeyecek.
- İltica hizmetleri bunu yeni sunduğunuz önemli unsurları değerlendirecek ve ona göre uluslararası koruma başvurunuz için önemli olup olmadığına karar verecektir.
- Eğer sonradan yaptığınız başvuru red edilirse. 15 gün içinde mülteci komitesine gidip itiraz edebilirsiniz. Bu surec kararı aldığınız hemen ertesi günü başlar.
- Eğer sonradan yaptığınız başvuru Kabul edilirse, o zaman size uluslararası koruma başvuru kartı verilecektir, ve başvurunuzun incelenmesine İltica hizmetleri tarafından devam edilecektir.

Bildiririz ki İltica hizmetlerine bu şekilde girmeniz yasaktır : Silah veya herhangi bir sivri cisim, yaralamaya neden olacak cisimler, yanıcı ve patlayıcı maddeler ve kimyasal ve toksik maddeler .

Ayrıca İltica hizmetlerine küçük el çantaları ve evrak çantaları dışında, daha büyük çanta veya bavul türü çantayla gelen kişilerin girmesi yasaktır.

İltica hizmetlerinin iç ve dış kısmında fotoğraf çekmek, kameraya kaydetmek, ayrıca cep telefonunuzun kullanımında sınırlıdır, sadece iltica hizmetlerinin dış kısmında kullanabilirsiniz iç kısmında kullanılması yasaktır.

## «DUBLIN II» KANUNU

Uluslararası koruma için başvuruda bulunduğunuzda parmak iziniz alınacaktır. 14 yaş üzerinde bulunan diğer aile üyelerinizde parmak izi alınacaktır. Parmak izleriniz Avrupa Merkez Bankası EURODAC ka girer. Bu işlem «Dublin II» kanunu uygulamak için yapılır.

«Dublin II» kanunu;ona bağlı olan Devletlerden hangi Devletin başvurunuzu incelemekle sorumlu olduğunu belirler.

«Dublin II» Düzenlemesini uygulayan Devletler şunlardır: Avusturya, Belçika, Bulgaristan, Fransa, Almanya, Danimarka, İsviçre, Estonya, İngiltere, İrlanda, İzlanda, İspanya, İtalya, Kıbrıs, Letonya, Liechtenstein, Litvanya, Lüksemburg, Malta, Norveç, Hollanda, Macaristan, Polonya, Portekiz, Romanya, Slovakya, Slovenya, İsveç, Çek Cumhuriyeti, Finlandiya.

- Eğer ailenizin (herhangi) bir üyesi Dublin II Devletinden birinde yasal olarak bulunuyorsa sizde 18 yaşından küçük yani reşid değilseniz ve refakatsizseniz o zaman başvurunuzu incelemekten o Devlet sorumludur.

Aile üyesi olarak, eğer kökeniz olan ülkede ailenizin bir üyesidiyse ve şu anda yukarda adı geçen Devletlerden birinde bulunuyorsa eşiniz( kız veya erkek arkadaşınız evli olmadığınız hayat arkadaşınız hiç bir ülkede ailenizden sayılmaz )reşid olmayan ve bekar olan çocuklar.Eğer reşid değilseniz ve bekarsanız o zaman aile bireyleriniz anneniz ve babanızdır veya veliniz.

- Eger 18 yasından kucuk iseniz ve refakatsizsaniz ve ailenizden hic kimse yasal olarak bir Dublin II Devletinde bulunmuyosa o zaman basvurunuzu Yunanistan inceleyecektir.
- Eğer ailenizden olan bir kişi herhangi bir Dublin II Devletinde mülteci olarak ve iltica başvurusunda bulunan kişi olarak tanımladıysa. Eğer isterseniz bu Devlete gidip başvurunuzun orda incelenmesini isteyebilirsiniz. Bu Devlete sizin başvurunuzu incelemekle sorumludur.
- Eger oturma izniniz varsa, o zaman size oturma iznini veren DublinII Devleti basvurunuzu incelemekten sorumludur. Oturma izniniz suresi iki sene once bitmis olsa bile sorumludur.
- Eğer giriş vizeniz varsa, o zaman size vizeyi veren DublinII Devleti başvurunuzu değerlendirmekten sorumludur.Giris vizeniz 6 ay once suresi bitmis olsa bile sorumludur.
- Eğer birden fazla oturma izniniz veya giriş vizeniz varsa, o zaman başvurunuzu hangi Dublin II Devletinin başvurunuzu incelemekle sorumlu olduğunu oturma izninizin veya vizenizin son kullanım tarihine göre belirlenir.
- Eğer yasadışı yoldan bir Dublin II devletine **ucuncu bir ulkeden giriş yaptıysanız**, giriş yaptınız devlet başvurunuzu incelemekle sorumludur. Eğer yasadışı girişiniz üstünden 12 ay geçerse o zaman devletin sizin başvuruza incelenmesine karşı hiç bir sorumluğu kalmaz.
- Eğer başvuruda bulunmadan önce başka bir Dublin II devletinde beş aydan fazla sürekli kaldıysanız o zaman başvurunuzu incelemekten o devlet sorumludur.
- Eğer yasal olarak vize gerektirmeyen bir Dublin II devletine giriş yaparsanız. Başvurunuzun değerlendirilmesinden o devlet sorumludur.
- Eğer bir Dublin II devletinin uluslararası havalanın transit geçiş yerinde başvuruda bulunursanız o zaman başvurunuzun incelemesinden o devlet sorumludur.
- Eger baska bir Dublin II Devletine basvuruda bulundaysanız,basvurunuzu incelemekten o devlet sorumludur.
- İnsancil nedenlerden dolayı Dublin II Devletlerinden biri basvurunuzu incelemeyi Kabul edebilir.



- Eğer yukarda sunulan seçeneklerden hiçbiri sizin durumunuza uygun değilse o zaman başvurunuzun incelenmesinden sorumlu olan devlet Yunanistandır.

Eğer yukarıdaki seçeneklere göre başka bir Dublin II Devleti başvurunuzu incelemekten sorumlu ise ve bu Devlet başvurunuzu incelemeyi kabul ederse o zaman Yunanistanda ki başvurunuz «Kabul edilemez» olarak değerlendirilicektir ve kanuna göre öbür Devlet başvurunuzu incelemeyi kabul ettiği günden itibaren en geç 6 aya kadar öbür Devlete gnderileceksiniz.

Yukarıda verilen karara karşı kararda yazan süre içerisinde mülteci komitesine başvuruda bulunup karara karşı çıkma hakkınız vardır.

Yukarıdaki kuralların doğru şekilde uygulaması ve sonuç vermesi için, uluslararası koruma için başvurunuzu yaparken İltica Hizmetleri aşağıda bulunan sorular hakkında bilgilendirmeniz gerekir.

- 1) Eğer başka bir Avrupa ülkesinden konsolosluk vizeniz varsa.
- 2) Eğer başka bir Dublin II oturma izniniz varsa.
- 3) Eğer başka bir Dublin II devletinden Yunanistana yasadışı yollardan geldiyseniz
- 4) Yunanistana gelmeden once, Yasadışı illegal bir şekilde Dublin II Devletlerinden birinde yaşadıysanız ve ne kadar ne zaman.
- 5) Eğer aile üyeleriniz den herhangi bir kisi, başka bir Dublin II Devletinde kalıyosa ve ne konumuda kaldığını.

Gerekli olan butun bilgileri vermeniz ve ellinizde bulunan butun belgeleri sunmanız gerekir, bunu delillerle ispatlanmanız gerekir: (Bu tur belgelerle, sizin ve aile fertlerinizin oturma izni aile durumunuzu gösteren belgeler, giriş vizeleriniz belge ve sertifikalar yani sizin başka bir devlete bulunduğunuzu belirtilen belgeler yolculuk bileti, otel faturası v.s).

## **BİLMENİZ GEREKEN ON ŞEY**

- 1) Uluslararası koruma başvurunuzu sözlü veya yazılı olarak kendiniz yapmanız gerekir. Sizle birlikte olan ailenizden olan kişiler için de başvuruda bulunabilirsiniz.
- 2) Eğer İltica Bürosuna geldiğinizde yunanca bilmediğiniz için memurla anlaşmakta zorluk çekerseniz, yanınızda akraba veya bir arkadaşınızı getirmenize gerek yoktur çünkü size başvuru sırasında iletişiminizi kolaylaştıracak ve size yardımcı olacak tercüman bulunmaktadır.
- 3) Başvuruda bulunurken memurun sorularına dürüst, doğru ve eksiksiz tam bir şekilde cevap vermelisiniz. Eğer yanlış veya doğru olmayan bilgiler verirseniz, bu başvurunuzla ilgili kararı olumsuz etkileyecektir.
- 4) Başvuruda bulunduğunuz sırada resminiz çekilecek ve parmak iziniz alınacaktır. Ayrıca 14 yaşının üzerinde olan ailenizin fertlerinin de resmi çekilip parmak izi alınacaktır.
- 5) Pasaportunuzu ve başvurunuzun incelemesiyle ilgili olan herhangi sizle ilgili bilgileri belirleyen (yani kimliğinizi, kökenizi, ülkenizi, ailenizin durumunu) belgeleri teslim etmeniz gerekir.
- 6) Başvurunuzla ilgili her konuda ve kimliğinizin tespitiyle ve doğrulamasıyla ilgili her konuda Yunan resmi makamlarıyla işbirliği içinde olmalısınız.
- 7) İltica Bürosuna ev adresinizi ve iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekir, ayrıca adres ve iletişim bilgilerinizdeki herhangi bir değişikliği hemen bildirmeniz gerekir çünkü iltica Bürosu başvurunuzla ilgili belgeleri bildirdiğiniz adrese gönderecektir.
- 8) Kısa bir süre için size verilen oturma izni kartınızı süresi bitmeden en geç bitim tarihinin sonuncu gününün ertesi iş gününe kadar yenilenmesi gerekir. Bu yüzden iltica hizmetlerine kendiniz gidip kartınızı yenilemelisiniz.
- 9) İltica Bürosu tarafından sizin için belirlenen tarihte görüşmeye gitmelisiniz.
- 10) Başvurunuzun incelemesiyle ilgili çeşitli aşamalarda size verilen süreç ve tarihlere uymalısınız.